

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
28 August 2015  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Двадцать третья сессия**  
2–13 ноября 2015 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного**  
**комиссара по правам человека в соответствии**  
**с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1**  
**Совета по правам человека и пунктом 5**  
**приложения к резолюции 16/21 Совета**

**Мьянма\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, направленных 47 заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты оставлены без изменений. Как предусмотрено в резолюции 16/21 Совета по правам человека, резюме должно, при необходимости, включать отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, имевших место в течение этого периода.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.



## Информация, представленная заинтересованными сторонами

### А. Общая информация и рамочная основа

#### 1. Объем международных обязательств

1. Ряд организаций отметили, что Мьянма в ходе первого цикла УПО в 2011 году поддержала рекомендации, касавшиеся рассмотрения вопросов о подписании и ратификации основных договоров по правам человека, но не добились значительного прогресса в их осуществлении<sup>2</sup>.

2. Институт по правам человека и предпринимательской деятельности (ИПЧПД) рекомендовал Мьянме ратифицировать оставшиеся пять из восьми основных конвенций МОТ и Конвенцию МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни<sup>3</sup>.

3. Авторы совместного представления 1 (СП1) и Группа по правам человека народности карен (ГПЧК) рекомендовали Мьянме безотлагательно ратифицировать Конвенцию 1997 года о запрещении противопехотных мин<sup>4</sup> (Оттавский договор)<sup>5</sup>.

#### 2. Конституционная и законодательная основа

4. Азиатский центр правовой защиты (АЦПЗ) указал, что согласно Конституции юрисдикция судебных органов на военных не распространяется<sup>6</sup>. В совместном представлении 5 (СП5) отмечается, что 25% мест в законодательных органах зарезервировано за военными и эти назначенные военнослужащие обладают реальным правом вето в отношении любого законодательного акта или поправок к Конституции<sup>7</sup>.

#### 3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

5. Национальная комиссия по правам человека Мьянмы (НКПЧМ) сообщила, что она была учреждена Указом Президента в сентябре 2011 года. С целью обеспечить ее соответствие Парижским принципам парламентом Мьянмы в марте 2014 года был принят Закон о НКПЧМ, известный как Закон № 21/2014<sup>8</sup>.

6. В СП1 отмечается, что НКПЧМ не гарантирована полная независимость от исполнительной власти<sup>9</sup>. В совместном представлении 4 (СП4) подчеркивается, что процедуры отбора и назначения членов НКПЧМ являются малопрозрачными. В состав НКПЧМ входят также должностные лица, служившие при прежнем военном режиме. Кроме того, НКПЧМ не удалось провести эффективного расследования случаев нарушения прав человека, в том числе актов насилия, совершенных в деревне Ду Чи Яр Тан в январе 2014 года, в результате которых, по имеющимся сообщениям, были убиты по меньшей мере 48 представителей народности рохингья, а также нападения на гражданских лиц в штатах Качин и Шан<sup>10</sup>.

7. В совместном представлении 13 (СП13) отмечается, что НКПЧМ не обеспечивает конфиденциальности жалоб, а такое положение особенно остро отражается на женщинах, пострадавших от сексуального насилия<sup>11</sup>.

## **В. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

### **1. Сотрудничество со специальными процедурами**

8. Организация «Всемирная солидарность христиан» (ВСХ) заявила, что в 2013 году Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме оказался без защиты, когда во время поездки в Мейтхилу его автомобиль был атакован толпой численностью в 200 человек. Следующий Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме также подверглась сексистским запугиваниям во время своего визита в страну в январе 2015 года<sup>12</sup>. Международная служба по правам человека (МСПЧ) рекомендовала Мьянме оперативно наладить предметное всестороннее сотрудничество со специальными процедурами Совета по правам человека<sup>13</sup>.

### **2. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

9. Ряд организаций указали на то, что, вопреки обещаниям Президента Тейн Сейна, Мьянма не предприняла последующих шагов для реализации предложения о создании странового отделения УВКПЧ, и рекомендовали Мьянме создать условия для учреждения отделения УВКПЧ, наделенного широким мандатом в области защиты и поощрения прав человека и способного охватить своей деятельностью всю территорию страны<sup>14</sup>.

## **С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права**

### **1. Равенство и недискриминация**

10. В совместном представлении 10 (СП10) и СП13 отмечается, что женщины были практически лишены возможности участия в переговорах по мирному урегулированию конфликтов между правительством и этническими сообществами<sup>15</sup>.

11. Всемирная лютеранская федерация (ВЛФ) отметила, что в октябре 2013 года правительство Мьянмы опубликовало Национальный стратегический план по улучшению положения женщин на период 2013–2022 годов. Однако прогресс в деле его осуществления невелик, в основном из-за отсутствия финансовых и людских ресурсов, а также слабой координации деятельности государственных ведомств<sup>16</sup>.

12. ИПЧПД заявил, что женщины, как правило, не получают равную плату за труд равной ценности<sup>17</sup>.

13. Рядом организаций была выражена серьезная обеспокоенность по поводу пакета из четырех законов, направленных на «защиту от дискриминации по признаку расы и религии»<sup>18</sup>. Как отметила организация «Международная амнистия» (МА), в январе 2015 года парламент приступил к рассмотрению этих законов. Однако они носят дискриминационный характер, а два из них – законопроект, касающийся обращения в другую религию, и проект специального закона о вступлении в брак буддисток – изначально страдали серьезными изъянами. В законопроекте о здравоохранительных аспектах регулирования численности населения отсутствуют достаточные гарантии защиты от всех форм дискриминации, а законопроект о моногамии предусматривает запрет на внебрачные связи и сожительство<sup>19</sup>.

14. Как сообщило Международное общество защиты народов, находящихся под угрозой исчезновения (МОУИ), эти четыре законопроекта были предложены одной из экстремистских буддистских организаций, связанной с исповедующим националистические идеи буддистским монахом Виратху и движением «969»<sup>20</sup>. Международная организация «Открытые двери» (ОД) заявила, что требование о рассмотрении этих законопроектов было выдвинуто движением «969», но получило поддержку более одного миллиона подписавших его граждан на всей территории страны<sup>21</sup>.

15. Согласно информации, представленной МОУИ, специальный закон о вступлении в брак буддисток обязывает буддистку получить от обоих родителей и от чиновников местных органов власти предварительное разрешение на вступление в брак с мужчиной другого вероисповедания, тогда как мужчин, не принадлежащих к буддистской конфессии, вынуждают принять буддистскую веру до вступления в брак с буддисткой<sup>22</sup>. Организация «АДФ интернэшнл» заявила, что законопроект затрудняет для мужчины, не принадлежащего к буддистской конфессии, брак с буддисткой<sup>23</sup>.

16. МОУИ сообщило, что законопроект о регулировании численности населения предписывает правительству ограничить допустимое количество детей в семье максимальным пределом<sup>24</sup>. Фонд поддержки образования и развития «Улыбка» (ФПОРУ) заявил, что законопроект обязывает женщин рожать следующего ребенка не ранее, чем через 36 месяцев после предыдущего, что косвенно служит механизмом контроля над рождаемостью. Для некоторых религиозных групп это неприемлемо<sup>25</sup>.

17. Что касается законопроекта о моногамии, то, по заявлениям ФПОРУ, этот законопроект предусматривает введение запрета на внебрачные связи и наказание тех, кто был уличен в этом нарушении. Этим законопроектом могут быть несправедливо затронуты некоторые религиозные меньшинства<sup>26</sup>.

18. Фонд в защиту правосудия (ФП) заявил, что лидеры движения «969» могут беспрепятственно передвигаться по стране, распространяя разжигающие ненависть идеи, в том числе на митингах<sup>27</sup>. Авторы совместного представления 11 (СП11) заявили об отсутствии мер по предотвращению или по меньшей мере сокращению масштабов подстрекательства<sup>28</sup>.

19. Фонд поддержки образования и развития «Улыбка» (ФПОРУ) отметил, что организационное оформление расистской политики находит свое выражение в порядке формирования правительства и других органов власти. Высокопоставленные должности в государственных учреждениях и армии неофициально закрепляются за буддистами. В большинстве районов в рядах местной полиции отсутствует конфессиональное многообразие, поскольку кадровый состав формируется главным образом из буддистов<sup>29</sup>.

20. Сетевая организация «Женщины и мир – Аракан» (СЖМА) заявила, что по всей стране нарастают антимусульманские настроения, о чем свидетельствуют расширение членского состава движений «969» и «Ма Ба Тха» и вспышки насилия, имевшие место в 2013 году в пригородах Мандалая и в других местах по всей стране<sup>30</sup>. Организация по защите жертв насилия (ОЗЖН) сообщила, что представители народности рохингья по-прежнему сталкиваются с ограничениями, касающимися свободы передвижения, доступа к земле, продовольствию, воде, образованию и здравоохранению, а также брака и рождений<sup>31</sup>.

21. По данным ВЛФ, в штате Чин 76% детей не имеют свидетельств о рождении, а 35% детей, затронутых вооруженным конфликтом, не прошли регистрацию<sup>32</sup>. СЖМА заявила, что детям из общины рохингья, чьи родители, как предполагается, нарушили ограничения, касающиеся браков или частотности рождения

детей, либо совершили иные несанкционированные действия, было отказано в выдаче свидетельства о рождении<sup>33</sup>.

22. Фонд по правам человека «Калейдоскоп – Австралия» (ФПЧКА) заявил, что законодательство Мьянмы является явно дискриминационным в отношении представителей сообщества ЛГБТИ. Половые связи по обоюдному согласию между лицами одного и того же пола квалифицировались как преступление в Уголовном кодексе 1860 года<sup>34</sup>.

## 2. Право на жизнь, свободу и неприкосновенность личности

23. МА и авторы совместного представления 3 (СП3) указали на то, что в законодательстве сохраняется положение о смертной казни и суды продолжают выносить смертные приговоры<sup>35</sup>.

24. ГПЧК отметила широкое использование противопехотных и других мин различными субъектами<sup>36</sup>. В СП4 указывается на то, что в Мьянме до сих пор производятся инженерные мины, которые активно применяются войсками против гражданского населения в нарушение принципов международного гуманитарного права<sup>37</sup>.

25. Авторы СП1 и организация «За укрепление прав» указали на то, что в феврале 2015 года армия Мьянмы и Армия национально-демократического альянса Мьянмы начали боевые действия в районе Кокан в штате Шан на севере страны, тем самым вынудив бежать десятки тысяч мирных жителей. Как следует из совместного представления 2 (СП2) и информации организации «За укрепление прав», армия Мьянмы была причастна к нападениям на гражданское население и внесудебным расправам, совершенным в этом районе<sup>38</sup>.

26. В СП4 указывалось, что в период с момента последнего УПО татмадау (армия Мьянмы) нарушила действовавшее в течение 17 лет соглашение о прекращении огня, заключенное с Армией независимости Качина, и возобновила боевые действия против других вооруженных этнических группировок в штате Качин и на севере штата Шан. Татмадау также провела военные операции против вооруженных этнических групп в штатах Карен и Мон в нарушение соглашения о прекращении огня, заключенного с каренскими группировками в 2012 году<sup>39</sup>.

27. В СП4 далее отмечается, что в число грубых нарушений, совершенных татмадау в контексте продолжающихся вооруженных конфликтов, входят такие бесчинства, как: внесудебные убийства; изнасилования и сексуальное насилие в отношении женщин и девочек; произвольные аресты; пытки; принудительное перемещение; использование гражданских лиц в качестве живых щитов и для расчистки мин; принудительный труд; вербовка детей-солдат; а также насильственные исчезновения<sup>40</sup>.

28. Всемирный альянс за гражданское участие – СИВИКУС заявил, что в период после первого УПО в 2011 году силы безопасности продолжали прибегать к чрезмерному и избирательному применению силы и даже смертоносного оружия для пресечения общественных протестов и разгона их участников<sup>41</sup>. По сообщению МА, 29 ноября 2012 года полиция применила против монахов и деревенских жителей, участвовавших в мирном протесте против создания горнодобывающего предприятия Летпадаун в центральной части Мьянмы, боеприпасы, снаряженные белым фосфором<sup>42</sup>. Ассоциация помощи политическим заключенным (АППЗ) и организация «За укрепление прав» заявили, что выступления в Латпадане в марте 2015 года в знак протеста против принятия национального закона об образовании закончились арестом примерно 127 человек с применением полицией чрезмерной силы<sup>43</sup>. Аналогичную обеспокоенность выразили ФЛД (фонд «Фронтлайн дефендерс») и авторы СП8<sup>44</sup>.

29. ГПЧК отметила, что пытки и убийства были совершены главным образом военнослужащими правительственной армии и пограничной службы безопасности (ПСБ)<sup>45</sup>. В СП4 отмечается, что пытки до сих пор применяются во время допросов в тюрьмах и в районах, охваченных конфликтом. В нем также указывается на сообщения об арестах и пытках гражданских лиц за предполагаемую связь с вооруженными этническими группами<sup>46</sup>.

30. АППЗ подчеркнула, что, хотя сотрудникам Международного комитета Красного Креста (МККК) отчасти разрешен доступ в некоторые тюрьмы, они располагают крайне ограниченной возможностью улучшить условия содержания заключенных. По мнению АППЗ, ныне наблюдаемые скверные условия содержания заключенных в тюрьмах равнозначны своего рода пыткам<sup>47</sup>.

31. В СП4 говорится, что более 1 000 политических заключенных вышли на свободу по амнистиям, объявленным президентом. В июле 2013 года Президент Тейн Сейн пообещал освободить всех оставшихся в тюрьмах политических заключенных до конца 2013 года. Тем не менее к началу 2014 года за решеткой оставались около 40 политических заключенных. На конец января 2015 года в тюрьмах находились 159 осужденных политических заключенных, а еще 213 содержались под стражей в ожидании суда<sup>48</sup>.

32. ФЛД выразил обеспокоенность криминализацией законных и мирных протестных выступлений в общинах, затронутых проектами развития. Фермеры и защитники прав на землю подвергались травле, произвольному задержанию, а в ряде случаев были убиты за попытки оспаривать решения о конфискации земли<sup>49</sup>.

33. Организация «Араканский проект» (АП) заявила, что за несколько месяцев после беспорядков в муниципалитете Мьяундау, вспыхнувших 8 июня 2012 года, были арестованы и помещены под стражу более 1 000 представителей народности рохингья. В тюрьме Бутхидаун от пыток и избиений погибли по меньшей мере 62 человека. Среди заключенных этой тюрьмы было 72 ребенка<sup>50</sup>.

34. СЖМА отметила, что в годы после первого УПО пограничная служба безопасности «НаСаКа», сформированная из военнослужащих, полицейских и сотрудников иммиграционной и таможенной служб, провела произвольные аресты и задержания тысяч представителей народности рохингья. Хотя в 2013 году «НаСаКа» была расформирована, подобная практика во многом продолжала применяться<sup>51</sup>.

35. Ссылаясь на Рекомендации 104.11<sup>52</sup>, 104.32<sup>53</sup>, 104.36<sup>54</sup>, 104.39<sup>55</sup>, 105.3<sup>56</sup>, 105.8<sup>57</sup> и 105.10<sup>58</sup>, касающиеся насилия в отношении женщин, НКПЧМ отметила, что ведется подготовка законопроекта о предупреждении насилия в отношении женщин<sup>59</sup>.

36. Как заявила ВСХ, по-прежнему широко практикуется насилие в отношении женщин, а изнасилование используется в качестве орудия войны<sup>60</sup>. Юридический факультет Гавайского университета (Юрфак ГУ) указал на систематическое применение бирманскими военными сексуального насилия в отношении женщин из среды этнических меньшинств<sup>61</sup>. Сеть в поддержку гендерного равенства (СГР) констатировала, что женщины, проживающие в затронутых конфликтами районах в штатах Качин, Ракхайн и в юго-восточной части страны, подвергаются повышенному риску насилия на гендерной почве<sup>62</sup>.

37. Организация «Женщины Ахайи» (ЖА) заявила, что основным законодательным актом, регулирующим вопросы насилия в отношении женщин, до сих пор остается Уголовный кодекс колониальной эпохи. Уголовная ответственность



за сексуальное насилие была введена на том основании, что подобные действия оскорбляют чувство «застенчивости» женщин<sup>63</sup>.

38. ВЛФ и Юрфак ГУ указали на то, что в Мьянме отсутствует специальный закон об уголовной ответственности за бытовое насилие. Изнасилование является незаконным, но изнасилование в браке таковым не считается, если супруга достигла 14-летнего возраста<sup>64</sup>.

39. Представители Глобальной инициативы по искоренению всех форм телесного наказания детей (ГИИТНД) заявили о законности применения телесных наказаний в отношении детей, несмотря на неоднократные рекомендации ввести на них запрет, вынесенные Комитетом по правам ребенка и во время первого цикла УПО<sup>65</sup>. В качестве наказания за преступление применение телесных наказаний противозаконно, но считается допустимым в семье, в контексте альтернативного ухода за детьми, в учреждениях дневного ухода, школах и пенитенциарных учреждениях<sup>66</sup>.

40. ИПЧПД отметил, что в различных секторах широко применяется детский труд. Другие дети в конечном счете начинают заниматься попрошайничеством на улицах, автобусных и железнодорожных вокзалах и в местах скопления туристов<sup>67</sup>.

41. ОЗЖН сообщила, что в рядах вооруженных сил насчитывается более 5 000 детей, не считая тех, кто был вербован в детском возрасте и на сегодняшний день достиг 18-летнего возраста<sup>68</sup>.

42. В совместном представлении 8 (СП8) отмечается, что в 2012 году Мьянма подписала совместный план действий со Страновой целевой группой по наблюдению и отчетности в стремлении положить конец вербовке детей в вооруженные силы. За период, истекший с момента подписания этого документа, из состава вооруженных сил было выведено около 600 детей. Однако Страновая группа не получила полного и беспрепятственного доступа в районы конфликта и районы, контролируемые этническим меньшинством<sup>69</sup>.

43. Авторы совместного представления 14 (СП14) приветствовали внесение в парламент законопроекта об отмене законов 1907 года о городах и о деревнях<sup>70</sup>. 16 марта 2012 года Мьянма подписала с МОТ Меморандум о понимании, направленный на ликвидацию к 31 декабря 2015 года всех форм принудительного труда. Однако, согласно СП14, многие отрасли и частный сектор оказались не готовы к его реализации<sup>71</sup>.

44. В СП8 указывается на факты торговли детьми в самых разных целях, в том числе для принудительного призыва в правительственную армию и неправительственные вооруженные формирования; занятия попрошайничеством; участия в преступлениях, связанных с наркотиками; принудительного труда; подневольного труда в качестве домашней прислуги; сексуальной эксплуатации; а также принудительного вступления в брак<sup>72</sup>.

45. В совместном представлении 6 (СП6) отмечается, что, хотя Министерство по вопросам иммиграции и народонаселения играет ведущую роль в разработке и осуществлении миграционной политики Мьянмы, принятых политических мер было недостаточно для решения проблем торговли людьми и их эксплуатации<sup>73</sup>.

### 3. Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права

46. Азиатский центр правовой защиты (АЦПЗ) отметил, что вопреки Рекомендации 104.37<sup>74</sup> Мьянма не предприняла никаких шагов для обеспечения в стране независимости судов<sup>75</sup>. По данным Международной комиссии юристов (МКЮ),

судьи выносят решения по распоряжению чиновников государственных органов и военных чинов<sup>76</sup>. Повсюду процветает коррупция<sup>77</sup>.

47. МКЮ заявила, что за последние 20 лет более 1 000 юристов получили дисциплинарное взыскание, причем у многих из них были аннулированы или приостановлены лицензии. До 200 юристов, которые были лишены звания адвоката по политическим мотивам, могут так и остаться без лицензии<sup>78</sup>. Аналогичная обеспокоенность была высказана Институтом по правам человека Международной ассоциации адвокатов (ИПЧМАА)<sup>79</sup>.

48. ИПЧМАА указал, что в Мьянме доступ к юридической помощи гарантирован только по делам, где возможно вынесение смертного приговора<sup>80</sup>.

49. АЦПЗ отметил, что в Мьянме полиция осуществляет свои функции не как самостоятельная профессиональная гражданская служба, а как военизированное разведывательное ведомство, подчиненное вооруженным силам<sup>81</sup>.

50. МКЮ отметила, что, хотя возможность обращения в суд за судебным приказом о защите неприкосновенности личности гарантирована статьей 378 а) Конституции, такие приказы никогда не выдавались и, судя по всему, никому не удавалось оспорить в суде законность решения о помещении под стражу<sup>82</sup>.

51. В совместном представлении 9 (СП9) указывается, что освобождение политических заключенных не сопровождалось программой восстановительного правосудия. Судимость с них не снималась, компенсация не выплачивалась, а содействие в получении медицинской помощи, необходимой для восстановления здоровья после пыток и других видов жестокого обращения, не оказывалось<sup>83</sup>.

52. Международный юридический центр по правам человека при Гарвардской школе права (МЮЦПЧ ГШП) акцентировал внимание на том, что военные совершали преступления против человечности и военные преступления в течение первого года военного наступления 2005–2008 годов («наступление») в штате Кая и что по критериям МУС имеются достаточные доказательства для выдачи ордера на арест генерал-лейтенанта Ко Ко и двух других командиров<sup>84</sup>.

53. В совместном представлении 13 (СП13) указывается, что с 2011 года военные в Мьянме продолжают систематически совершать акты сексуального насилия в отношении членов этнических групп, оставаясь при этом практически безнаказанными<sup>85</sup>. Принцип безнаказанности за преступления, совершенные военными, закреплен в статье 445 Конституции 2008 года<sup>86</sup>. В СП10 сообщается, что судебное преследование по делам, связанным с допущенными военными нарушениями прав человека, ведется в «закрытом режиме» через систему военных трибуналов и что подавляющему большинству пострадавших женщин и девушек не выплачивается компенсация за понесенный ущерб<sup>87</sup>.

54. Как заявила Организация по правам человека штата Чин (ОПЧЧ), в пункте 12 заключенного в мае 2012 года соглашения между Национальным фронтом Чин (НФЧ) и правительством предусматривается предоставление членам НФЧ иммунитета от ретроспективного уголовного преследования<sup>88</sup>.

55. МА заявила, что власти еще не провели независимого, беспристрастного и эффективного расследования происшедшей в 2012 году в штате Ракхайн крупномасштабной массовой вспышки насилия между общинами буддистов и общинами, состоящими преимущественно из рохингя, и не привлекли к судебной ответственности всех виновных в этом лиц<sup>89</sup>.

56. ГПЧК отметила участвовавшие сигналы о торговле метамфетаминами и злоупотреблении ими. Чаще других поступают сигналы о связанных с наркотиками правонарушениях, совершаемых командирами ПСБ и солдатами армии Мьян-



мы<sup>90</sup>. В СП10 отмечается, что правительство не приняло мер по уголовному преследованию тех, кто причастен к выращиванию опийного мака и изготовлению синтетических наркотиков<sup>91</sup>.

57. В СП1 указывается, что возраст привлечения к уголовной ответственности составляет 7 лет, что идет вразрез с международными стандартами<sup>92</sup>.

#### **4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

58. Как указала организация «Прайваси интернэшнл» (ПИ), в Мьянме еще не разработаны законы о регулировании деятельности правоохранительных органов по перехвату сообщений<sup>93</sup>. ПИ отметила также отсутствие прозрачности в работе ведомств, занимающихся слежкой. К их числу относятся Управление начальника службы военной разведки и полицейская служба<sup>94</sup>. Кроме того, в Мьянме нет закона, регулирующего защиту персональных данных<sup>95</sup>.

59. СЖМА подчеркнула, что местные органы власти в северной части штата Ракхайн предъявляют обременительные требования к заключению мусульманских браков и ввели ограничения на количество детей, которое разрешается иметь мусульманским семьям<sup>96</sup>. Как заявила АП, рохингья, проживающие в северной части штата Ракхайн, являются единственной общиной, членам которой требуется разрешение на вступление в брак<sup>97</sup>.

#### **5. Свобода передвижения**

60. ФЛД заявил, что видные правозащитники не могут получить паспорт. Министерство внутренних дел отказывалось выдавать паспорта бывшим политическим заключенным<sup>98</sup>.

61. Как отметила АП, члены общины рохингья должны обращаться за получением специального разрешения на поездки в другие населенные пункты даже в пределах северной части штата Ракхайн. После вспышки насилия в 2012 году на дорогах было возведено много новых блокпостов. Эти меры в сочетании с введением комендантского часа еще больше сковывают свободу передвижения рохингья<sup>99</sup>.

#### **6. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

62. ФПОРУ отметил, что святыни, священнослужители и религиозные традиции/праздники религиозных меньшинств, как правило, являются объектами наблюдения и контроля. Чиновники цензурировали исламские проповеди, ритуалы и праздничные мероприятия и отказывали в разрешении на строительство новых мечетей в некоторых районах страны<sup>100</sup>.

63. Как отметила Организация непредставленных наций и народов (ОННН), препятствием к отправлению христианского религиозного культа по-прежнему служит проводимая правительством пробуддистская политика; это касается даже штата Чин, где христиане составляют большинство населения<sup>101</sup>. Аналогичную обеспокоенность высказала ОПЧЧ<sup>102</sup>.

64. Организация «АДФ интернэшнл» сообщила о том, что закон о переходе из одной религии в другую, который входит в пакет из четырех законопроектов, требует, чтобы каждый, кто хочет перейти в другую веру, получал одобрение соответствующего государственного комитета<sup>103</sup>. Кроме того, законопроект вводит уголовную ответственность за обращение с ходатайством о переходе в другую

религию «в целях поругания, неуважения, уничтожения или поношения той или иной религии». Однако неясно, каким образом можно установить этот факт<sup>104</sup>.

65. В СП9 указывается, что в законодательстве все еще присутствует понятие преступной диффамации. Не отменены и различные положения, касающиеся национальной безопасности, которые используются для заключения в тюрьму журналистов и других публицистов<sup>105</sup>.

66. В СП9 отмечается, что остаются неясными цели и задачи Закона о печати и издательской деятельности; расплывчаты и содержащиеся в нем определение тех, в отношении кого он применяется, и статьи об ограничениях, касающихся содержания печатных материалов<sup>106</sup>. Этот закон требует регистрации изданий в Министерстве информации<sup>107</sup>.

67. В СП12 указывается на то, что Закон об информационных средствах массовой информации ужесточает государственный контроль над печатными средствами массовой информации и не гарантирует минимальных стандартов в сфере независимости и свободы печати<sup>108</sup>.

68. В СП11 отмечается, что доступ даже к самой базовой информации практически перекрыт; это касается даже самых высокопоставленных чиновников государственных органов. Депутаты парламента не имеют доступа к правительственной или административной информации. Особенно опасно обращаться с просьбой о таком доступе журналистам и депутатам парламента, поскольку это незамедлительно влечет за собой угрозу уголовных санкций, предусмотренных Уголовным кодексом<sup>109</sup>.

69. СИВИКУС заявил, что НПО по-прежнему сталкиваются с необоснованными ограничениями, предусмотренными Законом 2014 года о регистрации ассоциаций<sup>110</sup>. По этому закону власти наделены чрезмерно широкими дискреционными полномочиями при вынесении решения об отказе в регистрации НПО по неясным и неконкретным мотивам<sup>111</sup>.

70. В СП11 отмечается, что за период после первого цикла УПО правительством был принят Закон о праве на мирные собрания и мирные шествия (ЗПМСМШ), в который впоследствии были внесены поправки. Однако принятая в 2014 году поправка к закону не привела его в соответствие с международными стандартами<sup>112</sup>. АППЗ заявила, что ЗПМСМШ неоднократно служил основанием для ареста и заключения под стражу участников мирных протестов<sup>113</sup>.

71. МСПЧ рекомендовала Мьянме внести изменения в ЗПМСМШ, изъяв статью 4, в которой содержится требование к организаторам протестных акций обращаться за разрешением на их проведение в полицию, а также статью 18, предусматривающую уголовную ответственность за участие в несанкционированных протестных акциях<sup>114</sup>.

72. ФП заявил, что выступления жителей деревень, которые стремятся выступить с законным протестом против незаконного захвата земель, нередко жестоко подавляются полицией и местными властями<sup>115</sup>. МА указала на то, что правительство применяло статью 144 Уголовно-процессуального кодекса для блокирования доступа к земле, что дает властям возможность производить произвольные аресты фермеров и ограничивать их право на проведение каких-либо собраний в этих районах<sup>116</sup>.

73. АП заявила, что принятая в сентябре 2014 года поправка к Закону 2010 года о регистрации политических партий включает положение, предписывающее, что лидерами партий могут быть только полноправные граждане, а членами партии — полноправные или натурализованные граждане, что лишает членов народности рохингья возможности создавать политические партии или вступать в них<sup>117</sup>.

74. Согласно СП5, в части регистрации политических партий законодательная база содержит спорные и субъективные требования об уважении принципов «национальной солидарности» и «верности государству»<sup>118</sup>.

75. Делая ссылку на Рекомендацию 105.1<sup>119</sup>, НКПЧМ отметила, что Избирательная комиссия готовится к проведению в ноябре 2015 года свободных, справедливых и прозрачных выборов. НКПЧМ рекомендовала Избирательной комиссии рассмотреть возможность приглашения на них местных и международных наблюдателей<sup>120</sup>.

76. В СП13 отмечается, что разработанная военными Конституция Мьянмы 2008 года содержит положения, которые прямо отстраняют женщин от государственной службы и возводят фундаментальные барьеры на пути участия женщин в общественной и политической жизни на началах равенства с мужчинами<sup>121</sup>. СГР заявила, что в 2014 году на национальном уровне доля женщин среди парламентариев составляла всего 4,6% , а в законодательных органах штатов и областей – лишь 2,9%<sup>122</sup>.

## **7. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

77. ИПЧПД заявил, что в стране существует система внесудебного урегулирования трудовых споров между работниками и работодателями, но она еще не заработала в полную силу из-за слабой осведомленности о недавно принятых законах о труде и о трудовых правах в целом<sup>123</sup>.

78. В СП14 отмечается, что в августе 2012 года парламентом был пересмотрен Закон 1954 года о социальном обеспечении. Однако в этом законе отсутствуют четкие положения о минимальном размере оплаты труда и равенстве прав домашних работников, трудящихся-мигрантов и моряков<sup>124</sup>.

## **8. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

79. ОННН и ОД заявили, что самый высокий уровень нищеты отмечен в штате Чин<sup>125</sup>. По данным ОД, нищета заставляет женщин выдавать своих дочерей замуж за повстанцев. Она также вынуждает население народности чин работать на принадлежащих повстанцам плантациях опийного мака<sup>126</sup>.

80. Что касается Рекомендации 104.42<sup>127</sup>, то, как отмечено в СП2, возможности получения средств к существованию, право на питание и безопасность были серьезно подорваны по причине осуществления широкомасштабных проектов развития инфраструктуры, которые приводят не к появлению стабильных возможностей зарабатывать на жизнь, а к нищете<sup>128</sup>.

81. МА сообщила о принудительном изгнании людей из своих домов и со своих сельскохозяйственных угодий в 2011–2014 годах в связи с захватом этих земель под горнорудное предприятие Летпадаун, которое является частью проекта, осуществляемого в Моуньюа (административной области Сикайн)<sup>129</sup>.

82. По мнению ВЛФ, серьезными препятствиями для обеспечения населению доступа к питьевой воде и снабжения ею общин остаются нечеткость законов и непоследовательность их применения, а также организация управления системами водоснабжения и источниками водных ресурсов и контроля над этой деятельностью<sup>130</sup>.

## **9. Право на здоровье**

83. ЖА отметила ограниченность доступа к немногочисленным услугам по охране репродуктивного и сексуального здоровья женщин. Эти недостатки в обслуживании в сочетании с отсутствием комплексной программы полового воспи-

тания привели к укоренению нездоровой практики в области охраны репродуктивного и сексуального здоровья женщин и таким негативным последствиям, как распространенность аборт, совершаемых в небезопасных условиях<sup>131</sup>.

84. ОПЧЧ отметила неудовлетворительное состояние и неукомплектованность персоналом центров первичного медицинского обслуживания в штате Чин. Кроме того, на качестве оказываемой медицинской помощи негативно сказываются дискриминация, коррупция, произвольное налогообложение и вымогательство, а также отсутствие базовой дорожной инфраструктуры, что приводит к смертельным случаям, которые можно было бы предотвратить<sup>132</sup>.

## 10. Право на образование

85. В СП8 отмечается, что в 2014 году был принят Закон об общенациональной системе образования, но сами учащиеся и заинтересованные стороны принимали в этом процессе слабое участие<sup>133</sup>.

86. ОПЧЧ указала, что отсутствие адекватной школьной инфраструктуры является для народности чин одним из основных препятствий к получению образования. Во многих сельских районах на четыре–пять деревень приходится одна школа<sup>134</sup>.

87. ИПЧПД отметил широкие масштабы дискриминации в отношении женщин и девочек в системе образования. Чтобы поступить на инженерные и медицинские факультеты вузов, абитуриенткам требуется набрать больше экзаменационных баллов, чем юношам<sup>135</sup>.

88. АП заявила, что с июня 2012 года дети и молодые люди, принадлежащие к числу рохингья, были практически или полностью лишены доступа к образованию. Все мусульманские религиозные образовательные учреждения были закрыты. Государственные школы в основном возобновили свою работу, но в некоторых школах учащиеся из среды рохингья и ракхайн по-прежнему обучаются отдельно от других школьников. Учащиеся-рохингья, которые успешно окончили среднюю школу, не имеют возможности продолжить обучение в вузах, поскольку им запрещено выезжать в другие районы страны и поступать там в высшие учебные заведения<sup>136</sup>.

## 11. Инвалиды

89. Что касается Рекомендации 104.21<sup>137</sup>, то, как отмечено в СП8, дети-инвалиды по-прежнему находятся в неблагоприятном положении в системе образования Мьянмы, поскольку количество специальных школ для таких детей крайне ограничено, а случаи их успешной интеграции в общеобразовательные государственные школы нечасты<sup>138</sup>.

90. В СП8 далее отмечается низкая доля инвалидов среди учащихся средних школ. Только 2% посещали средние школы. Это объясняется тем, что родителей не побуждают к тому, чтобы давать своим детям школьное образование, а им, как и самим учителям, недостает понимания особых потребностей детей-инвалидов<sup>139</sup>.

91. В СП8 указывается также на то, что даже в школах девочки-инвалиды оказываются в крайне уязвимом положении в плане сексуального насилия<sup>140</sup>.

## 12. Меньшинства и коренные народы

92. ФПОРУ заявил, что в июне 2012 года в качестве возмездия за изнасилование и убийство буддистской девочки из общины ракхайн в северной части штата Ракхайн члены общины рохингья подверглись жестокому насилию и перемеще-

нию. К октябрю нападения стали совершаться не только на мусульман из общины рохингья, но и на мусульман из среды каман – этнической группы, официально признанной правительством. По мнению ФПОУ, правительство не приняло адекватных мер реагирования на эту вспышку насилия. Было назначено расследование, которое не дало заметных результатов и не завершилось выплатой возмещения мусульманам-рохингья<sup>141</sup>.

93. ОЗЖН указала, что правительство по-прежнему оспаривает доклад Организации Объединенных Наций о вспышке насилия в штате Ракхайн в январе 2014 года, в ходе которой, по имеющимся сообщениям, погибли мужчины, женщины и дети<sup>142</sup>.

94. ВСХ заявила, что мусульмане-рохингья по-прежнему лишены права на гражданство, поскольку остается в силе Закон 1982 года о гражданстве. Этот закон крайне негативно сказался на рохингья, численность которых составляет около 1 млн. человек и которые остаются лицами без гражданства<sup>143</sup>.

95. АП сообщила, что в ноябре 2012 года в парламент было внесено предложение о пересмотре Закона 1982 года о гражданстве. Однако в июле 2013 года Президент Тейн Сейн подтвердил, что этот закон не будет пересмотрен<sup>144</sup>.

96. Фонд «За равные права» (ФРП) подчеркнул, что Мьянма не признает названия «рохингья» и что при проведении общенациональной переписи населения в 2014 году рохингья не было разрешено зарегистрироваться под этим названием. Это спровоцировало вспышки насилия и привело к тому, что подавляющее большинство рохингья не были зарегистрированы<sup>145</sup>.

97. АП заявила, что в июле 2014 года правительство приступило к проверке гражданства в штате Ракхайн, для участия в которой рохингья должны были называть себя бенгальцами. В проекте плана действий штата Ракхайн отмечается, что те, кто отказался от участия в проверке, и те, кто не отвечает установленным требованиям, будут переселены в лагеря или подвергнуты депортации<sup>146</sup>.

98. АП далее отметила, что 2 февраля 2015 года парламентом был принят закон о проведении референдума по вопросу о внесении поправок в Конституцию, которым было вновь подтверждено право на участие в голосовании лиц, имеющих белые карточки (временные удостоверения личности). Однако позднее правительство объявило о том, что срок действия всех белых карточек истекает 31 марта 2015 года и их надлежит сдать до 31 мая 2015 года. 17 февраля Конституционный суд постановил, что предоставление права голоса обладателям белых карточек является неконституционным<sup>147</sup>.

99. ФРП заявил, что следствием наложенных на рохингья ограничений в отношении заключения браков и частотности рождений стало появление тысяч незарегистрированных детей. Им отказано в получении подтверждающих документов, которые потребуются им в будущем при оформлении гражданства, что тем самым приводит к росту числа апатридов в штате Ракхайн<sup>148</sup>.

100. В СП7 отмечается отсутствие достоверной информации о численности коренных народов, проживающих в Мьянме/Бирме. Правительство утверждает, что все полноправные граждане Мьянмы/Бирмы являются «коренными» (тайнг инь тха), и на этом основании не признает применимости Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в отношении Мьянмы/Бирмы<sup>149</sup>.

### 13. Мигранты, беженцы и просители убежища

101. В СП2 и СП4 указывается, что неутрахающий конфликт и утрата земли и средств к существованию, отчасти из-за противопехотных мин, не позволяют большому количеству ВПЛ и беженцев вернуться домой<sup>150</sup>.

102. В СП10 отмечается, что правительство предложило репатриировать беженцев в районы, затронутые конфликтом. Более массовое присутствие военных близ пяти предложенных мест переселения в штате Карен (Кая) приведет к возрастанию угрозы насилия в отношении женщин<sup>151</sup>.

103. СЖМА заявила, что в штате Ракхайн более 140 000 мусульман – рохингья и каман остаются внутренне перемещенными лицами, а другие бежали в соседние страны<sup>152</sup>. Авторы СП14 рекомендовали Мьянме разрешить мусульманам из Ракхайна, которые бежали из Мьянмы, вернуться в страну и оказать им помощь в социальной реинтеграции<sup>153</sup>.

### 14. Внутренне перемещенные лица

104. По оценкам Центра мониторинга внутренних перемещений (ЦМВП), на 31 декабря 2014 года в Мьянме насчитывалось около 645 000 ВПЛ, ставших таковыми вследствие конфликта и насилия в разных районах страны, в том числе в штатах Качин, Шан, Кая и Ракхайн<sup>154</sup>.

105. ЦМВП отметил, что в некоторых районах штата Качин и на севере штата Шан татмадау передала принадлежавшую ВПЛ землю аграрным предприятиям. Поскольку у многих ВПЛ отсутствуют документы, подтверждающие их право собственности на землю или право пользования ею, у них мало шансов на ее возвращение или выплату компенсации<sup>155</sup>.

106. МА отметила, что ВПЛ в штате Ракхайн, в основном принадлежащие к числу рохингья, живут во временных лагерях в удручающих условиях. Организациям по оказанию гуманитарной помощи доступ к ним ограничен: в феврале и марте 2014 года несколько организаций были выдворены из страны, а другие свернули свою деятельность после череды нападений на них в марте 2014 года<sup>156</sup>.

### 15. Право на развитие и экологические вопросы

107. МКЮ заявила, что Закон 2012 года об охране окружающей среды освобождает государственные учреждения и частный сектор от многих природоохранных обязательств<sup>157</sup>.

108. МА указала на сохраняющуюся озабоченность экологическими последствиями осуществления проекта по добыче медной руды в Моуньюа. Правительство не обеспечило защиты населения, проживающего близ загрязненной территории<sup>158</sup>.

109. В СП2 и СП7 говорится, что в 2012 году правительством был принят Закон о сельскохозяйственных угодьях и Закон о свободных, целинных и залежных землях, которыми предусмотрено, что любые официально не зарегистрированные в государственных органах земли могут быть отчуждены в пользу отечественных и иностранных инвесторов. Эти законы фактически легализовали и облегчили захват земель<sup>159</sup>.

110. В СП1, СП2 и СП7 отмечается, что проект политики землепользования, опубликованный в 2014 году, на первый взгляд, нацелен на решение проблем, связанных с конфискацией земель, но в действительности он прежде всего служит интересам крупного бизнеса в ущерб мелким фермерам<sup>160</sup>.



## Примечания

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

*Civil society*

## Individual submissions:

AAPP	The Assistance Association for Political Prisoners (Burma), Mae Sot, Thailand;
ADF International	ADF International, Geneva Switzerland;
AI	Amnesty International, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
ALRC	Asian Legal Resource Centre, Hong Kong Special Administrative Region, China;
AP	The Arakan Project, Bangkok, Thailand;
AW	Akhaya Women, Yangon, Myanmar;
CHRO	Chin Human Rights Organization, Yangon, Myanmar;
CIVICUS	CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, Johannesburg, South Africa;
CSW	Christian Solidarity Worldwide, New Malden, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
ERT	The Equal Rights Trust, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
FLD	Front Line Defenders - The International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders, Dublin, Ireland;
Fortify	Fortify Rights, Aurora, United States of America;
GEN	Gender Equality Network, Yangon, Myanmar;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
HLS IHRC	Harvard Law School International Human Rights Clinic, Cambridge, United States of America;
IBAHRI	International Bar Association's Human Rights Institute, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
ICJ	International Commission of Jurists, Geneva, Switzerland;
IDMC	Internal Displacement Monitoring Centre, Geneva, Switzerland;
IHRB	Institute for Human Rights and Business, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
ISHR	International Service for Human Rights, Geneva, Switzerland;
JT	Justice Trust, New York, United States of America;
KAHRF	Kaleidoscope Australia Human Rights Foundation, Clayton, Victoria, Australia;
KHRG	Karen Human Rights Group, Mae Sot, Thailand;
LWF	Lutheran World Federation, Geneva, Switzerland;
ODI	Open Doors International, Harderwijk, Netherlands;
ODVV	Organization for Defending Victim of Violence, Tehran, Iran (Islamic Republic of);
PI	Privacy International, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
SEDF	Smile Education and Development Foundation, Yangon, Myanmar;
STPI	Society for Threatened Peoples International, Goettingen, Germany;
UHLS	International Human Rights Advocacy Group, William S. Richardson School of Law, University of Hawaii at Manoa, Honolulu, United States of America;
UNPO	Unrepresented Nations and Peoples Organization, The Hague, Netherlands;
WPNA	Women Peace Network – Arakan, Yangon, Myanmar;

## Joint submissions:

JS1	Joint submission 1 submitted by: The Burma/Myanmar UPR Forum, composed by ACT; Arakan Student and Youth Congress; Arakan Women Peace Network, United; Assistance Association for Political Prisoners-Burma (AAPP-B); Burma Partnership (BP); Chin Human Rights Organization; Color Rainbow; Development Force; Equality Myanmar (EQMM); Gender Development Institute; Human Rights
-----	--

- Defender and Promoter-HRDP; Humanity Institute; Kachin Legal Aid Network; Kachin Peace Network, Kachin Women Peace Network, Karen Human Rights Group, Myanmar LGBT Network; Magwe Social Initiate Group; Network for Human Rights Documentation-Burma (ND-Burma); Myanmar Teacher Union Federation; Pyi Gyi Khin (PGK); Seagull; Shwe Danu; Shwe Min Tha Foundation; SIT Myanmar; Smile Education and Development Foundation; Spirit in Education Movement; Tavoy Women Union, Tavoy Youth Organization; YMCA (Mandalay);
- JS2 Joint submission 2 submitted by: Burma Partnership (BP), Karen Human Rights Group (KHRG), Burma Medical Association (BMA), Karen Community Based Organizations (KCBOs), Karen Environmental and Social Action Network (KESAN), Karenni Refugee Committee (KnRC);
- JS3 Joint submission 3 submitted by: International Federation for Human Rights (FIDH) and World Coalition against the Death Penalty (WCADP);
- JS4 Joint submission 4 submitted by: Alternative ASEAN Network on Burma (ALTSEAN-Burma) and the International Federation for Human Rights (FIDH);
- JS5 Joint submission 5 submitted by: Pandita Development Institute and People's Alliance for Credible Elections;
- JS6 Joint submission 6 submitted by: Humanitarian Organization for Migration Economics (HOME) and Migrant Worker Rights Network (MWRN);
- JS7 Joint submission 7 submitted by: All Arakan Students' Youths' Congress (AASYC), Bago Yoma Care, Chin Human Rights Organization (CHRO), Karen Environmental and Social Network (KESAN), Karen Human Rights Group (KHRG), Karen Lawyer Network (KLN), KMSS-Loikaw, Karen River Watch (KRW), Lisu Youth Development Organization, Myanmar Indigenous Peoples/Ethnic Nationalities Network (Myanmar IP/EN Network), Myay Latt Community Forestry (Magwe Region), Mon Multi-media Institute (M3I), Mro Youth Action Group (MYAG), Mon Youth Forum (MYF), Mrauk U Environmental Conservation Association, Naga Students and Youth Federation-Myanmar (NSYF-M), Naga Students and Youth Federation-Yangon (NSYF-M), Pantanaw Karen Literature and Culture Committee, Pantanaw Karen Youth (PKY), Promotion of Indigenous and Nature Together (POINT), SHANAH, Youth Circle (YC), and Won-Lark Rural Development Foundation (Arakan);
- JS8 Joint submission 8 submitted by: Child Focus Network, Equality Mandalay, Equality Myanmar, Heart of Youth, Myanmar Education Consortium, Phoo Pwint Wai, Ratna Mahal Education Care group, Sympathetic Hands Network, United ACT, and Women Empowerment Program;
- JS9 Joint submission 9 submitted by: PEN Myanmar, PEN Norway, PEN America and Myanmar ICT for Development Organisation (MIDO);
- JS10 Joint submission 10 submitted by: Women's League of Burman (WLB) consisting of Burmese Women's Union, Kachin Women's Association Thailand, Karen Women's Organization, Karenni National Women's Organization, Kayan Women's Organization, Kuki Women's Human Rights Organization, Lahu Women's Organization, Palaung Women's Organization, Pa-O Women's Union, Rakhaing Women's Union, Shan Women's Action Network, Tavoy Women's Union and Women's Rights & Welfare Association of Burma;
- JS11 Joint submission 11 submitted by: ARTICLE 19, Myanmar Independent Living Initiative, and Myanmar Trade Union Federation;
- JS12 Joint submission 12 submitted by: ARTICLE 19, Myanmar Journalists' Association (MJA), Myanmar Journalists' Network (MJN), and Myanmar Journalists' Union (MJU);
- JS13 Joint submission 13 submitted by: Global Justice Center, Leitner Center for International Law and Justice;

JS14

Joint submission 14 submitted by: Caritas Internationalis, The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Dominican for Justice and Peace, Franciscans International, Pax Romana and Other local organizations: Community Agency for Rural Development (CAD); JMC Innlay; Justice and Peace Commission – Myanmar; KMSS - Caritas Myanmar; Kristina Company Myanmar; MEWA; Myanmar Maritime Workers' Federation (MMWF); Pa-Oh Youth Organization (PYO); Religions for Peace – Myanmar (RfP-M); Smile Education and Development Foundation;

National human rights institution(s):

MNHRC Myanmar National Human Rights Commission, Yangon (Myanmar).

- <sup>2</sup> AI, p. 6. / ERT, para. 3. / FLD, para. 25. / KHRG, para. 13. / MNHRC, para. 6. / ODVV, para. 20. / JS1, p. 15. / JS2, para. 6. / JS3, p. 3. / JS4, paras. 5-6 / JS9, para. 7. / JS11, para. 4. / JS12, para. 5.
- <sup>3</sup> IHRB, p. 7.
- <sup>4</sup> Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction.
- <sup>5</sup> KHRG, para. 19. / JS1, P. 11. See also JS2, p. 7.
- <sup>6</sup> ALRC, para. 11.
- <sup>7</sup> JS5, para. 8. See also JS1, para. 12.
- <sup>8</sup> MNHRC, para. 1.
- <sup>9</sup> JS1, para. 24. See also IHRB, p. 6./ JS7, para. 10.
- <sup>10</sup> JS1, para. 25. / JS4, paras. 52-53. See also WPNA, para. 13. JS10, p. 7.
- <sup>11</sup> JS13, para. 33.
- <sup>12</sup> CSW, para. 20.
- <sup>13</sup> ISHR, p. 3. See also JS11, para. 56 ii. / JS12, paras. 6 and 33 ii.
- <sup>14</sup> AI, p. 6. / Fortify, para. 22. / JS2, para. 7. / JS4, para. 7.
- <sup>15</sup> JS10, p. 8. / JS13, para. 41.
- <sup>16</sup> LWF, para. 17. See also GEN, para. 3./ JS13, para 39.
- <sup>17</sup> IHRB, p. 5.
- <sup>18</sup> ADF International, paras. 11-15. / AW, p.2./ CSW, para. 4. / GEN, paras. 7-8. / JT, paras. 16 – 17. / ODI, para 9. / SEDF, pp. 2-4. / STPI, pp. 1- 3. / UNPO, p. 2. / WPNA, para. 8. / / JS2, paras. 44-48./ JS4, para. 32. / JS11, para. 31. / JS13, paras. 13 – 15.
- <sup>19</sup> AI, p. 3.
- <sup>20</sup> STPI, para. 2.
- <sup>21</sup> ODI, para. 9.
- <sup>22</sup> STPI, para. 3.
- <sup>23</sup> ADF, para. 15.
- <sup>24</sup> STPI, para. 3.
- <sup>25</sup> SEDF, para. 3. See also AP, para. 18.
- <sup>26</sup> SEDF, para. 3. See also STPI, para.3.
- <sup>27</sup> JT, para. 15.
- <sup>28</sup> JS11, para. 35.
- <sup>29</sup> SEDF, p. 4.
- <sup>30</sup> WPNA, para. 5.
- <sup>31</sup> ODVV, para. 15.
- <sup>32</sup> LWF, para. 12.
- <sup>33</sup> WPNA, para. 9. See also JS8, section 6).
- <sup>34</sup> KAHRF, paras. 1.2 and 1.3.
- <sup>35</sup> AI, p. 6. / JS3, para. 8.
- <sup>36</sup> KHRG, para. 18.
- <sup>37</sup> JS4, para. 27.
- <sup>38</sup> JS1, para. 27. / JS2, para. 13. / Fortify, para. 3.
- <sup>39</sup> JS4, para. 24.
- <sup>40</sup> JS4, para. 50.
- <sup>41</sup> CIVICUS, para. 3.7.
- <sup>42</sup> AI, p. 4.
- <sup>43</sup> AAPP, p. 6. See also Fortify, para. 18.
- <sup>44</sup> FLD, / JS8, section 5).
- <sup>45</sup> KHRG, para. 12.
- <sup>46</sup> JS4, paras. 45 and 47. See also AAPP, pp. 3-4.
- <sup>47</sup> AAPP, p. 9.
- <sup>48</sup> JS4, para. 18. See also JS1, para. 38.

- <sup>49</sup> FLD, para. 4.
- <sup>50</sup> AP, para. 21.
- <sup>51</sup> WPNA, para. 6.
- <sup>52</sup> *Establish and enforce strict legislation criminalizing rape in every context, including marital rape (Portugal)*, para. 104, 11, A/HRC/17/9.
- <sup>53</sup> *Ensure that violence against women and girls, including domestic violence and all forms of sexual abuse, constitutes a criminal offence, and that perpetrators are prosecuted and punished (Norway)*, para. 104.32, A/HRC/17/9.
- <sup>54</sup> Adopt strict legislation which criminalizes rape in every context and which ensures legal punishment of the perpetrators including those from the police, military and other authorities (Hungary), para. 104.36, A/HRC/17/9.
- <sup>55</sup> *Conduct an investigation, bring perpetrators to justice and provide reparation to the victims of sexual violence involving members of the armed forces (Brazil)*, para. 104.39, A/HRC/17/9.
- <sup>56</sup> *Further strengthen its national machinery to ensure gender equality (Azerbaijan)*, para. 105.3, A/HRC/17/9.
- <sup>57</sup> *Adopt effective measures to fight violence against women (Slovenia)*, para. 105.8, A/HRC/17/9.
- <sup>58</sup> *Increase its efforts to prevent and combat violence against women and human trafficking and adopt a National Plan of Action for the advancement of the human rights of women (Iran)*, para. 105.10, A/HRC/17/9.
- <sup>59</sup> MNHRC, para. 10.
- <sup>60</sup> CSW, para. 23.
- <sup>61</sup> UHLS, para. 4.
- <sup>62</sup> GEN, para. 7.
- <sup>63</sup> AW, p. 2.
- <sup>64</sup> LWF, para. 20. / UHLS, para. 13.
- <sup>65</sup> GIEACPC, p. 1.
- <sup>66</sup> GIEACPC, p. 2. See also JS8, p. 2.
- <sup>67</sup> IHRB, p. 4.
- <sup>68</sup> ODVV, para. 9.
- <sup>69</sup> JS8, section 4).
- <sup>70</sup> JS14, para. 31.
- <sup>71</sup> JS14, paras. 29-30.
- <sup>72</sup> JS8, section 2).
- <sup>73</sup> JS6, para. 22.
- <sup>74</sup> *Ensure the independence and impartiality of the judiciary and guarantee due process of law (Italy)*, para. 104.37, A/HRC/17/9.
- <sup>75</sup> ALRC, para. 14c. See also JS1, paras. 5, 6, and 10.
- <sup>76</sup> ICJ, para. 8.
- <sup>77</sup> ICJ, para. 9. See also JS1, paras. 7. And 10.
- <sup>78</sup> ICJ, para. 12. See also IBAHRI, para. 3.7.
- <sup>79</sup> IBAHRI, para. 3.7.
- <sup>80</sup> IBAHRI, para. 3.11.
- <sup>81</sup> ALRC, para. 13.
- <sup>82</sup> ICJ, paras. 34-36.
- <sup>83</sup> JS9, para. 38. See also AI, p. 4. / FLD, para. 1.
- <sup>84</sup> IHRC, paras. 3- 4.
- <sup>85</sup> JS13, para. 19. See also JS4, para. 39.
- <sup>86</sup> JS13, paras. 20-21.
- <sup>87</sup> JS10, p. 3. See also JS13, paras. 21-22.
- <sup>88</sup> CHRO, paras. 5 and 8.
- <sup>89</sup> AI, p. 5.
- <sup>90</sup> KHRG, para. 20.
- <sup>91</sup> JS10, p. 10.
- <sup>92</sup> JS1, para. 13.
- <sup>93</sup> PI, para. 14.
- <sup>94</sup> PI, paras. 28-30.
- <sup>95</sup> PI, para. 31.
- <sup>96</sup> WPNA, para. 7.
- <sup>97</sup> AP, para. 29.
- <sup>98</sup> FLD, para. 3.
- <sup>99</sup> AP, para. 20.
- <sup>100</sup> SEDF, p. 6. See also CSW, para. 9.

- <sup>101</sup> UNPO, p. 3. See also ODI, paras. 11-17.
- <sup>102</sup> CHRO, para. 20.
- <sup>103</sup> ADF, para. 11.
- <sup>104</sup> ADF, para.13.
- <sup>105</sup> JS9, paras. 11 and 13.
- <sup>106</sup> JS9, para. 16.
- <sup>107</sup> JS9, para. 17. See also JS4, para. 12. / JS12, para. 26.
- <sup>108</sup> JS12, para 23. See also JS4, para. 12. / JS9, paras. 19-22.
- <sup>109</sup> JS11, paras. 50-53.
- <sup>110</sup> CIVICUS, para. 2.1. See also FLD, para. 6. / JS, para. 17.
- <sup>111</sup> CIVICUS, para. 2.2. See also FLD, para. 7. / JS1, para. 17.
- <sup>112</sup> JS11, para. 18. See also JS1, para. 16.
- <sup>113</sup> AAP, p. 3. See also CIVICUS, paras. 3.3. and 3.6. / FLD, para. 6.
- <sup>114</sup> ISHR, p. 3. See also JS9, p. 14.
- <sup>115</sup> JT, paras. 5-6.
- <sup>116</sup> AI, p. 4.
- <sup>117</sup> AP, para. 15. See also WPNA, para. 16. / JS5, para. 7.
- <sup>118</sup> JS5, para. 7.
- <sup>119</sup> *Take legislative and practical steps to ensure a political process and elections that are free and democratic (Austria)*, para. 105.1, A/HRC/17/9.
- <sup>120</sup> MNHRC, para. 8.
- <sup>121</sup> JS13, paras. 35 and 37.
- <sup>122</sup> GEN, para. 4.
- <sup>123</sup> IHRB, p. 6. See also JS1, para.36.
- <sup>124</sup> JS14, para. 33.
- <sup>125</sup> UNPO, p. 2. / ODI, para. 13.
- <sup>126</sup> ODI, para. 13.
- <sup>127</sup> *Take appropriate measures and develop an action plan while continuing the cooperation with the international community to implement the MDGs, in particular poverty reduction, the right to food and food security (Viet Nam)*, para. 104.42, A/HRC/17/9.
- <sup>128</sup> JS2, para. 23.
- <sup>129</sup> AI, p. 4.
- <sup>130</sup> LWF, para. 8.
- <sup>131</sup> AW, p. 3.
- <sup>132</sup> CHRO, paras. 26-27.
- <sup>133</sup> JS8, section 5).
- <sup>134</sup> CHRO, para. 28.
- <sup>135</sup> IHRB, p. 5.
- <sup>136</sup> AP, para. 33.
- <sup>137</sup> *Accelerate the effective implementation of the National Plan 2010-2012 on persons with disabilities including providing them with employment opportunities (Sudan)*, para. 104.21, A/HRC/17/9.
- <sup>138</sup> JS8, section 5).
- <sup>139</sup> JS8, section 5).
- <sup>140</sup> JS8, section 5).
- <sup>141</sup> SEDF, p. 5.
- <sup>142</sup> ODVV, para. 11.
- <sup>143</sup> CSW, para. 5.
- <sup>144</sup> AP, para. 8.
- <sup>145</sup> ERT, para. 12.
- <sup>146</sup> AP, para. 13.
- <sup>147</sup> AP, para. 16. See also JS4, para. 33.
- <sup>148</sup> ERT, para. 18.
- <sup>149</sup> JS7, paras. 1 and 4.
- <sup>150</sup> JS2, paras. 3 and 20. / JS4, para. 27.
- <sup>151</sup> JS10, p. 6.
- <sup>152</sup> WPNA, para. 5.
- <sup>153</sup> JS14, para. 35 (8).
- <sup>154</sup> IDMC, pp. 2, 3, 7, and 9.
- <sup>155</sup> IDMC, p. 9.
- <sup>156</sup> AI, p. 5. See also ERT, para. 16. / JS4, para. 35.
- <sup>157</sup> ICJ, para. 17. See also AI, p. 3. / IHRB, p. 4.

<sup>158</sup> AI, p. 4.

<sup>159</sup> JS2, para. 26. / JS7, para. 7. See also IHRB, p. 3. / JS13, para. 38.

<sup>160</sup> JS1, para. 31. / JS2, para. 26. / JS7, para. 8. See also JS14, para. 38.

---